

OPCIÓN A



Universidad de Oviedo
Universidá d'Uviéu
University of Oviedo

PRUEBA ACCESO MAYORES 25 AÑOS
Convocatoria 2021

INGLÉS

CALIFICACIÓN	RECLAMACIÓN
Firma	Firma

ESPACIO
RESERVADO
PARA
LA
UNIVERSIDAD

TRANSLATION:

PEGUE AQUÍ LA CABECERA ANTES DE ENTREGAR EL EXAMEN

OPCIÓN A

TRANSLATION. Read the text and translate into Spanish from the beginning ['British' ... to ... 'acceptable'] (Up to 7 points)

[British culture may be difficult for outsiders but, in order to understand it we need to appreciate the central importance of the pub. There is no more popular pastime in Britain than visiting the pub. Brits have been drinking beer since the Bronze Age, but the first pubs functioning as inns for weary travellers arrived with the Romans. Nowadays, Britain boasts more than 61,000 pubs frequented by more than three quarters of the adult population. More than a third of those are regulars, who visit the pub at least once a week. In villages and towns all over Britain, pubs are the centre of communities. The bar counter in the pub is one of the few places where friendly conversation with total strangers is considered socially appropriate and acceptable.] According to Samuel Johnson (1709-1784) *"There is nothing which has yet been invented by man, by which so much happiness is produced as by a good tavern or inn."*

No British pub is complete without an image, traditionally showing a picture that illustrates the pub name. Much of the population was illiterate in the Middle Ages, so images were more useful than a written sign.

QUESTIONS. Do not copy directly from the text. For questions 1 and 2 use the corresponding numbers, provide full answers, and use your own words. Write the answers on the left-hand side page, below your translation. For question 3 circle the correct answer below. (Up to 3 points).

1. What is the main role of the British pub in terms of people's relationships? Explain your answer.
2. Are pictures so important nowadays for British pubs as they were in the past? Explain your answer.

3. Choose and circle the right option below:

3.1. Samuel Johnson disliked pubs:

A- True B- False

3.2. According to the text, a 'regular' does not go to the pub quite often

A- True B- False

3.3. British people have been visiting pubs since the Bronze Age

A- True B- False

3.4. The Romans were not very important in the history of British pubs

A- True B- False

OPCIÓN B

**TRANSLATION. Read the text and translate into Spanish from the beginning [‘ My name...’ to ‘... a minute.’]
(Up to 7 points)**

[My name is Alan Smith. I am a waiter and I work at a hotel near Lock Ness. I live in a cottage, not far from the hotel. I usually finish work around one o'clock in the morning. Then I walk home with two friends.

One night in 2020 I worked late. I finished work at two o'clock and I walked home alone because my friends were already at home. It was a clear night and there was a full moon. While I was on my way to my cottage, a strange thing happened. Something appeared in the lake. It was large and dark, and with one or more humps emerging from the water. I stopped and looked at it. The thing moved up and down along the lake. I watched it for about a minute.] Then, I hurried to my cottage and grabbed my camera. But when I returned to the lake, there was nothing there. I cannot say it was Nessy, the ‘Loch Ness monster’. It is often described as large and long-necked. Popular interest and belief in the creature have varied since it was brought to worldwide attention in 1933. Evidence of its existence is merely anecdotal.

QUESTIONS. Do not copy directly from the text. For questions 1 and 2 use the corresponding numbers, provide full answers, and use your own words. Write the answers on the right-hand side page, below your translation. For question 3 circle the correct answer below. (Up to 3 points).

(1) Why did Alan Smith hurry home to fetch his camera?

(2) Does he believe that Nessy is real? Explain your answer.

3. Choose and circle the right option below:

3.1. Alan Smith always works late

A- True B- False

3.2. Alan could not see the monster because it was very dark

A- True B- False

3.3. Alan's friends could not see the thing because they were still working

A- True B- False

3.4. Nessy became famous in 1993

A- True B- False

OPCIÓN B

TRANSLATION: